

VAERK

RØGALARM TRÅDLØS

Læs og gem denne brugermanual



Type 400001
ART. NR. 7800400001

3V DC 85 dB

1. BESKRIVELSE

Røgalarm trådløs er en fotoelektrisk røgalarm med lavt strømforbrug. Indbyggede præcise analoge og digitale kredsløb gør røgalarmen driftssikker, og trådløs sammenkoblingsfunktion giver mulighed for overvågning og alarmering i større bygningsarealer. Røgalarmen er kompakt og har et indbygget batteri med op til 10 års levetid.

2. PRODUKTSPECifikATIONER

- Fotoelektrisk røgedetektion
- Pålidelig ydeevne og få alarmgener
- Præcise analoge og digitale kredsløb
- Lavt batteriforbrug
- Kompakt størrelse
- Trådløs rækkevidde > 100 m (fri sigt)
- Op til 10 års batterilevetid

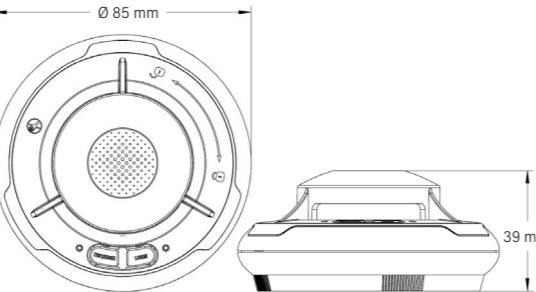
3. TEKNISKE SPECifikATIONER

VAERK Røgalarm trådløs Art. nr. 7800400001	
Strømforsyning	Indbygget lithiumbatteri (ikke udskifteligt)
Minimums-spænding	2,2 V
Strømforbrug	Alarmforbrug: ≤120mA Standbyforbrug: ≤2µA
Normal drift	LED (grøn) lyser kortvarigt ved 1. aktivering. LED (rød) blinker ca. hvert 344. sek. ingen akustisk indikation.
Røg er detekteret eller ved test	LED (rød) blinker og uafbrudt akustisk alarm.
Lav følsomhed (Lydløs)	LED (rød) blinker hvert 10. sekund, ingen akustisk indikation, automatisk annullering af lav følsomhed efter circa 9 minutter.
Alarm-hukommelse	LED (grøn) blinker 3 gange hvert 45. sek. og stopper efter 24 timer Første gang, man trykker på TEST/HUSH-knappen efter der har været en alarm, vil alarmen indikere det med en speciel alarm.

Tilstands-indikationer	Batterilevetid	Batterilevetiden er op til 10 år fra første idrætsættelse. Levetiden er afhængig af miljø, temperatur m.m. Indikation for opbrugt batteri: tre bip hvert 45. sek.
	Batteri-overvågning	LED (rød) blinker ca. hvert 344. sek. Ved lavt batteri lyder et kort akustisk bip hvert 45. sek.
Alarmlydtryk	≥85dB/3m	
	Frekvens	868MHz
Trådløs forbindelse	Trådløs rækkevidde	≥100m (fri sigt)
	Sammen-kobling/ indlæsning	Konstant lysende rød LED betyder, at røgalarmene ikke er forbundet. Blinkende rød LED betyder, at der transmitteres et signal. Konstant lysende grøn LED betyder, at røgalarmen er klar til at sende en identifikationskode. Blinkende grøn LED betyder, at røgalarmen har modtaget trådløst signal.
Arbejdstermperatur	Arbejdstermperatur	-10 °C - +40 °C
Omgivelses-luftfugthed	Omgivelses-luftfugthed	≤95 %RH (ingen kondensering)

4. UDSEENDE OG DIMENSIONER (mm)

FIGUR 1



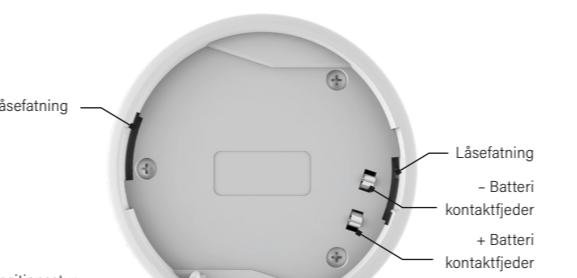
5. INSTALLATION

5.1 Funktionsdiagram

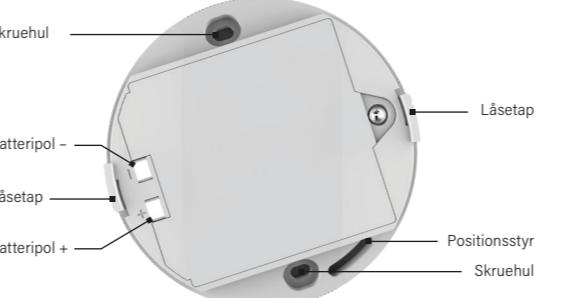
FIGUR 2 Detektorhovedet set forfra



FIGUR 3 Detektorhovedet set bagfra



Batterisokkel



5.2 Installationsvejledning

5.2.1 Montage af batterisoklen

Hold batterisoklen mod loftet og opmærk skruenhuller. Monter soklen med passende skruer og evt. plugs (figur 4).

5.2.2 Montage af detektorhovedet

Indsæt styretappen på bagsiden af detektorhovedet i batterisoklens positionsspore. Drej detektorhovedet i urets retning indtil det klikker på plads.

FIGUR 4

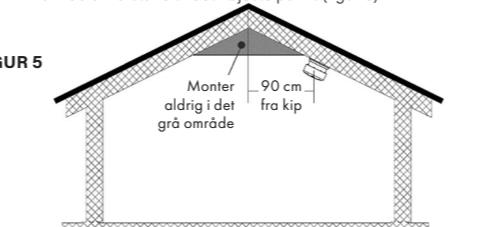


5.3 Anbefalinger

5.3.1 Anbefaede placeringer

- Installer mindst en røgalarm i alle soveværelser
- Hvis man installerer en røgalarm i en gang, som er mindre end 3 m bred, skal alarmen placeres i midteraksen og centerret i rummet. Der skal installeres en alarm for hver 12 m
- Hold minimum 1,5 m afstand til lysstofrørsarmaturer for at undgå elektrisk interferens
- Hold minimum 3 m afstand fra badeværelser
- Hold minimum 6 m afstand fra køkken eller komfur
- Hold minimum 30 cm afstand fra lamper
- Monter røgalarmen i midten af lokalaet. Hvis det ikke er muligt monteres den minimum 1 meter fra væggen
- Hvis røgalarmen monteres på skråt loft eller loft med kip skal der holdes minimum 90 cm afstand til det højeste punkt (figur 5).

FIGUR 5



5.3.2 Placeringer der bør undgås

- I garager
- I nærheden af brændeovne og åbne ildsteder
- I nærheden af ventilationsåbninger, aftrækskanaler, ventilatorer, aircondition eller lign. Luftstrømme i forbindelse med ventilation kan forhinde, at røgalarmen detekterer røgudvikling
- I støvede omgivelser. Støvpartikler kan forårsage fejlalarmer eller være skyld i, at røgalarmen ikke fungerer korrekt. OBS: Røgalarmens insektgitter beskytter ikke mod støv
- I områder hvor bygningsdele kan forhindre trådløse frekvensers udbredelse. For eksempel i forbindelse med tandklinikkers røntgenrum o. lign.
- I områder hvor temperaturen kan falde til under -10 °C eller stige til over 40 °C
- I områder hvor luftfugtheden kan være høj. F.eks. i badeværelse eller køkken.

6.3 Nulstil røgalarm

Tryk konstant (5 sek.) på røgalarmens LEARN-knap. LED-indikatoren vil først lyse rød og derefter blinke grøn. Herefter slukker LED som indikation af, at røgalarmen er nulstillet og tidligere programmeret sammenkoppling annulleres.

OBS! Røgalarmerne i et system kan forbides inden for en afstand på højst 100 meter i fri sigt. Eventuelle bygningsdele vil påvirke røgalarmernes indbyrdes trådløse kommunikation. Hvis der er problemer med forbindelser mellem enheder i systemet må man prøve at ændre deres placering eller afstand til master-røgalarmen.

6.4 Funktion

- Sådan testes røgalarmen:
Vedvarende tryk på TEST-knappen bevirker, at røgalarmen går i alarmtilstand, og efter 10 sekunder følger alle forbundne detektorer efter. De vil afgive en akustisk alarm (>85 dB), og begge lysdiode vil blinke rødt.
- Normal drift:
Røgalarmen vil hvert 10. sekund foretage en måling af luftkvaliteten. LED vil blinke kort rødt hvert 344. sek. for at indikere, at røgalarmen fungerer. Når røgalarmen detekterer røg, vil den interne sirene starte og rød LED blinke, indtil luften er røgfri.
- Stop lydlever (begrenset røgdetektering):
Hvis man ønsker at stoppe en igangværende alarm, f.eks. udløst af røg fra køkken eller brændeovn, kan man trykke på TEST-/HUSH-knappen. Derved afbrydes den akustiske alarm. Lysdioden vil fortsat blinke hvert 9. sekund, medmindre røgen tilbage. Alarmen returnerer automatisk til normaltilstand efter 9 min. Afbrudt alarmtilstand annulleres ved at trykke på TEST/HUSH-knappen igen.
- Advarsel for lavt batteri:
Når batteriet er ved at være afladt, vil røgalarmen afgive et korte, svage bip for at advare brugeren. Det fortæller, indtil batteriets spænding bliver for lav, hvorefter røgalarmen helt opphører med at fungere. Udskift derfor røgalarmen så snart advarsel om afladt batteri høres. Det er ikke muligt at udskifte røgalarmens batteri.
- Alarmhistorik:
Hvis lysdioden blinker grønt 3 gange hvert 45. sek., betyder det, at der har været en røgdetektering. Kontroller om der er spor efter brand i det område, røgalarmen overvåger. Denne indikation nulstilles automatisk efter 24 timer.
- Tilsmudsning/forening af detekteringsenhed:
Påvirkning fra omgivelserne vil gradvis forårsage tilsmudsning og nedbrydning af alarmens røgkammer. Når alarmen afgiver 3 korte bip hvert 45. sek. indikerer det, at den er ved at være slidt op og skal udskiftes. Der må ikke gøres forsøg på at udskifte alarmens batteri.

7. VEDLIGEHOLDELSE

- Test røgalarmen hver uge ved at trykke på TEST/HUSH-knappen.
- Rengør alarmen med en tør klud. Brug aldrig vand, rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Det kan beskadige røgalarmen. Undgå at fremmedlegemer kommer ind i røgalarmen.
- Hvis røgalarmen ikke fungerer, som den skal, må man ikke forsøge at skille den ad. Hele røgalarmen skal udskiftes.

8. GENBRUG OG BORTSKAFFELSE

- Emballagen kan genbruges, så send den til genbrug.
- Alarmen må ikke bortsaffes som restaffald. Den skal sorteres efter de til en hver tid gældende regler for bortsaffelse af denne type elektronik.

VAERK

Stationsalleen 40 · DK-2730 Herlev



VAERK

SMOKE ALARM WIRELESS

Read and retain this user manual

Type 400001
ART. NR. 7800400001

3V DC 85 dB

1. DESCRIPTION

The VAERK smoke alarm wireless is a low-power, photoelectric smoke detector. Built-in, precise, analogue and digital circuits make the smoke detector reliable, and wireless interconnection allows monitoring and alerts in large floor areas. The smoke detector is compact and has a built-in battery with a service life of up to 10 years.

2. PRODUCT SPECIFICATIONS

- Photoelectric smoke detection
- Reliable performance and few alarm disturbances
- Precise, analogue and digital circuits
- Low battery consumption
- Compact size
- Wireless range > 100 m (open field)
- Up to 10 years of battery life

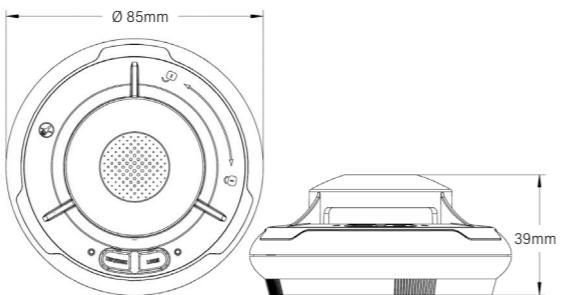
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

VAERK smoke alarm wireless Art. no. 7800400001

Power supply	Built-in lithium battery (not replaceable)
Low-voltage inspection	2.2 V
Power consumption	Alarm consumption: ≤120mA Standby consumption: ≤2µA
State indications	Normal operation Smoke is detected or registered through testing Low sensitivity (Silent) Alarm memory
	The LED (green) lights up briefly at the first activation. The LED (red) flashes approx. every 344 seconds, no acoustic indication. The LED (red) flashes every 10 seconds, no acoustic indication, automatic cancellation of low sensitivity after about 9 minutes. The LED (green) flashes 3 times every 45 seconds and stops after 24 hours. The first time the TEST/HUSH button is pressed after an alarm, the alarm will indicate so with a special alarm.

4. APPEARANCE AND DIMENSIONS (mm)

FIGURE 1



5. INSTALLATION

5.1 Functional diagram

FIGURE 2 Front view of the detector head

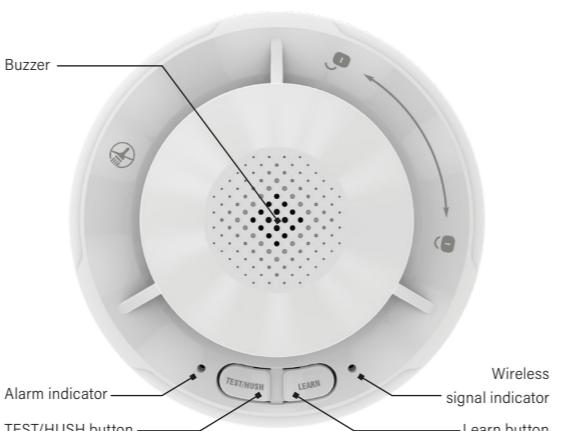
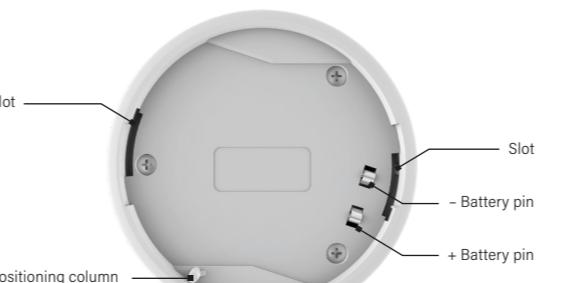
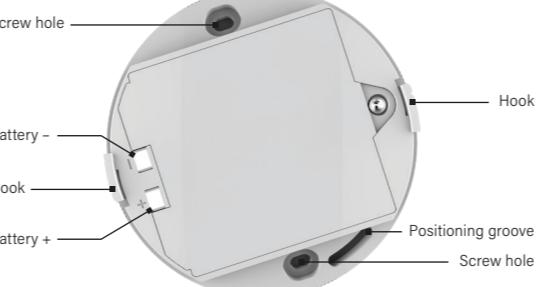


FIGURE 3 Rear view of the detector head



Battery socket



5.2 Installation instructions

5.2.1 Mounting the battery socket

Hold the battery socket against the ceiling. Mark screw holes. Fit the socket with suitable screws and plugs, if necessary (figure 4).

5.2.2 Mounting the detector head

Insert the guide pin on the back of the detector head into the battery socket position slot. Turn the detector head clockwise until it clicks into place.

FIGURE 4

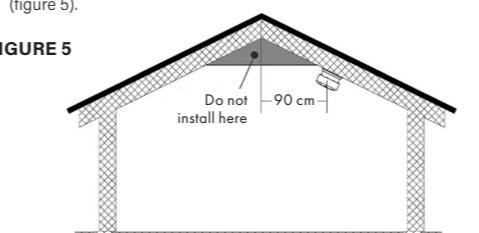


5.3 Recommendations

5.3.1 Recommended locations

- Install at least one smoke detector in all bedrooms
- If a smoke detector is installed in a hallway that is less than 3 m wide, the detector must be placed in the central axis and must be centred in the room. A smoke detector must be installed every 12 m
- Keep a minimum distance of 1.5 m from fluorescent lamps to avoid electrical interference
- Keep a minimum distance of 3 m from bathrooms
- Keep a minimum distance of 6 m away from kitchens and cookers
- Keep a minimum distance of 30 cm from lamps
- Mount the smoke detector in the centre of the room. If that is not possible, mount the alarm at least 1 meter from the wall
- If the smoke detector is mounted on a sloping ceiling or on a ceiling with a ridge, keep a minimum distance of 90 cm to the highest point (figure 5).

FIGURE 5



5.3.2 Locations to avoid

- In garages
- Near wood-burning stoves and open fireplaces.
- Near vent holes, air shafts, fans, air conditioning and the like. Airflows from ventilation may prevent the smoke detector from detecting smoke generation.
- In dusty environments. Dust particles may cause false alarms or may cause the smoke detector to malfunction.
- NB: The insect grid on the smoke detector does not protect against dust.
- In areas where building components may prevent the spread of wireless frequencies. For example in connection with X-ray rooms at dental clinics and the like.
- In areas where the temperature may drop below -10 °C or rise to above 40 °C.
- In areas where air humidity may be high. E.g. in bathrooms or kitchens.

6. FUNCTION

6.1 How to connect smoke detectors

- Attach all detector heads in the system to their battery sockets by turning them clockwise to activate them. The LED lights up briefly in green.
- Any smoke detector can be made master or slave in the same system. Choose a smoke detector to be the master.

Preparing the master smoke detector:

Press the LEARN button briefly on the selected master smoke detector. When the LED lights up in green (the signal indicator switches between red/green/no color), release the button, and the master is ready to be connected to the slave smoke detector.

Preparing the slave smoke detector:

Choose another smoke detector to be a slave smoke detector. Press the LEARN button briefly until the LED indicator lights up in red.

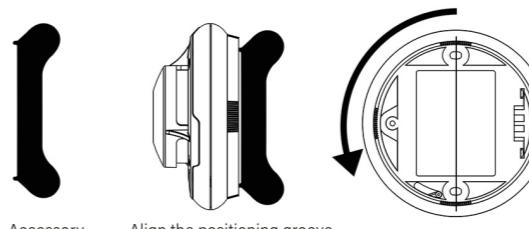
- Then press the TEST/HUSH button of the master smoke detector for 1-2 seconds. The LED indicator on the master smoke detector starts flashing red and then stops.

The slave smoke detector will receive the signal from the master smoke detector, and both the red and the green LED indicators will start flashing and then stop. This means that the two smoke detectors are now connected.

- If multiple slave smoke detectors are to be included, repeat the procedure for all slave smoke detectors to be included in the system.
- All LED indicators are now turned off and the detectors are ready for use. If left unused more than 45 seconds the detector will automatically leave the programming mode.

If the detector head cannot be rotated after the locking pins (see figure 3) have been attempted inserted into the locking sockets, see whether the guide pin has been correctly inserted in the position slot. If necessary, use the small auxiliary tool provided in the package (figure 6).

FIGURE 6



NB! You can save time by programming and testing your system before the final mounting on the ceiling. After mounting the entire system, check that connections between the units in the system work as desired.

6.2 How to test your system

Press the TEST/HUSH button on the master or slave smoke detector and hold it for approx. 10 seconds or more. The other slave smoke detectors will receive the signal and sound the alarm combined although with a minor time delay. The smoke detectors will sound for a few seconds after the TEST/HUSH button is released. The smoke detectors can be tested individually by briefly pressing (2 seconds) the TEST/HUSH button on the smoke detector to be tested. The smoke detector being tested will sound for 3 seconds after the TEST/HUSH button is released.

6.3 Reset the smoke detector

Constantly press (5 seconds) the LEARN button on the smoke detector. The LED indicator will first light up in red and then flash green. The LED will then turn off to indicate that the smoke detector has been reset and the previously programmed interconnection cancelled.

NB! The smoke detectors in a system can be connected within a distance of max. 100 meters in open field. Any building components will affect the wireless inter-communication between the smoke detectors. If there are problems with connections between units in the system, try changing their location or distance to the master smoke detector.

6.4 Function

- How to test the smoke detectors:
Pressing the TEST button continuously causes the smoke detector to go into alarm mode, and after 10 seconds all connected detectors will follow. An acoustic alarm (> 85 dB) will sound, and the both LED indicators will flash red.
- Normal operation:
The smoke detector will measure the air quality every 10 seconds. The LED will briefly flash red every 344 seconds to indicate that the smoke detector works. When the smoke detector detects smoke, the internal siren will start, and the red LED will flash until the air is free of smoke.

Stop the sound signal (limited smoke detection):
If you want to stop a current alarm, e.g. triggered by smoke from the kitchen or wood-burning stove, press the TEST/HUSH button. The acoustic alarm will then be interrupted. The LED will continue to flash every 9 seconds unless the smoke level increases. The alarm automatically returns to normal mode after 9 minutes. An interrupted alarm state is cancelled by pressing the TEST/HUSH button again.

Low battery warning:
When the battery is low, the smoke detector will emit a brief, weak beep to alert the user. It will continue until the battery voltage becomes too low after which the smoke detector will cease to function altogether. Therefore, replace the smoke detector as soon as the battery warning sounds. It is not possible to replace the smoke detector battery.

Alarm history:
If the LED flashes green 3 times every 45 seconds, smoke has been detected. Check for any signs of fire in the area monitored by the detector. This indication will be automatically reset after 24 hours.

Contamination/soiling of the detection unit:

Environmental influences will gradually cause contamination and degradation of the smoke detector chamber. When the alarm sounds 3 brief beeps every 45 seconds, it indicates that it is worn and needs to be replaced. Do not try to replace the alarm battery.

7. MAINTENANCE

- Test the smoke detector each week by pressing the TEST/HUSH button.
- Clean the alarm with a dry cloth. Never use water, detergents or solvents. That may damage the smoke detector. Prevent foreign matter from entering the smoke detector.

3 If the smoke detector does not work properly, do not attempt to disassemble it. The entire smoke detector must be replaced.

8. RECYCLING AND DISPOSAL

- The packaging can be recycled, so send it in for recycling.
- The alarm may not be disposed of as residual waste. It must be sorted according to rules for disposal of this type of electronics in force from time to time.

VAERK

Stationsalléen 40 · DK-2730 Herlev

